

美沙酮戒毒方法 港推行頗成功

受治療者中七成獲正當職業

【本報訊】香港戒毒中心，自一九七九年推行美沙酮戒毒方法以來，成效顯著。據該中心最近公佈的統計數字顯示，在過去三年中，共有二千四百名戒毒者接受治療，其中一千七百五十名成功戒毒，佔百分之七十一。在成功戒毒者中，有百分之七十獲得了正當職業，這顯示了該方法的長期效果。

美沙酮戒毒方法，是將美沙酮與海洛英混合，使戒毒者在戒除海洛英後，仍能感受到一種舒適感，從而減少對海洛英的依賴。該方法在國際上被廣泛採用，並被認為是最有效、最安全的戒毒方法之一。

牧師議論多 被要求離港

【本報訊】一名在港傳教的牧師，因其言論引起爭議，被要求離開香港。該牧師在最近的講道中，對當地的社會問題發表了尖酸刻薄的評論，引發了公眾的強烈不滿。有關當局表示，該牧師的言論違反了當地的法律，要求其立即停止傳教活動並離開香港。

加州交響樂團在港演出 並辦樂手示範講座

【本報訊】加州交響樂團將於本月在港演出，並舉辦一系列樂手示範講座。該樂團由多位國際知名音樂家組成，將在多場音樂會上演奏多首古典名曲。此外，樂團還將舉辦多場示範講座，邀請樂手們分享他們的演奏心得和技巧，為當地的音樂愛好者提供學習機會。

粉嶺南便村傳出奇聞 母豬生下象仔

【本報訊】粉嶺南便村最近傳出奇聞，一頭母豬生下了象仔。據村民稱，這頭母豬在懷孕期間表現異常，產後生下的幼崽竟有象的模樣。這一消息在當地引起了轟動，吸引了眾多遊客前來觀看。目前，這頭「象仔」正被養在村中的一個小棚內，村民們對它的未來充滿了好奇。

戶口統計 行舉面全明

【本報訊】政府統計處將於明年進行全面的戶口統計。統計處表示，此次統計將採用先進的技術，確保數據的準確性和完整性。統計結果將為政府的各項政策制定提供重要參考。此外，統計處還將加強宣傳，提高公眾對戶口統計的認識和配合度。

搬運公司忠誠服務

【本報訊】一間搬運公司最近獲得多項客戶好評，稱其服務忠誠、專業。該公司負責人表示，他們一直致力於為客戶提供優質的搬運服務，並不斷提升服務質量。目前，該公司已成為多家大型企業和機構的長期合作夥伴。

「經濟學人」週刊 富豐藏油世界 田油現發處多

【本報訊】「經濟學人」週刊最近發表了一篇關於世界石油儲藏量的文章。文章指出，隨著全球經濟的發展，石油的需求量不斷增加，而現有的石油儲藏量已接近枯竭。文章呼籲各國加強對石油資源的勘探和開發，以確保能源的長期供應。

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵、日日生鮮、超等麵、爽滑可口、新穎機器、名師精製、大小光顧、均極歡迎。

LISA FLORIST

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
鋪花蓮月
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

各種鮮花、承接婚禮、代辦禮儀、免費估價、地址：二一號、二二號。

通利裝修

Tony Construction
591-6260 876-7204

土庫工程、翻新舊屋、陽台車房、內外油漆、免費估價。

搬運公司忠誠服務

A-EXCEL MOVING
公司電話：733-8887

搬運公司忠誠服務、地址：二一號、二二號。

鴻基建築企業公司

NGB CONSTRUCTION CO. LTD.
207-539 Main St. Van.
唐人埠舖位 539號 207室
939-7129

土庫工程、翻新舊屋、陽台車房、內外油漆、免費估價。

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備、四季鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花牌、花圈花牌、花圈光顧、無任歡迎。

通用電器行

742 E. Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada
Telephone: 255-7431

各種電器、修理、保養、價格公道、地址：二一號、二二號。

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨、脆皮大乳鴨、爽嫩白切雞、美味花膠、鮮明肉類、承接金豬、逢星期一休息。

代理

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

汽車保險、房屋樓宇、商業各項業務、公平妥當、專人指導、歡迎垂詢。

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

新穎彩色照、放大八折優待、結婚喜慶奉送大相、特價九折、非林沖、護照快相、即日取、一日起貨。

代理投資置業

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831 Res: 271-2542
黃如柏 PAK Y WONG

生意買賣估價、（歡迎來電查詢）

滿堂紅實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE 住宅電話 525-6983

雲坤十年新柏文，廿五組，有地下泊車，升降機，年收十萬，開價九十七萬八千五百元，建築好，容易管理，四十八萬五千元。
雲坤商業樓，飯店生意連實業，近太平洋中心，開價一百萬。
C2商業樓，兩層，在雲坤西區，地30x130，開價廿餘萬。
雲坤舖位，在柏文內，近海濱公園，生意穩固，利錢高，因人力單薄，非賣不可，有意者，請勿錯過機會。
北雲坤華華貨店，專營生果蔬菜，舖面寬大，設備一流，銀期短，機會無限，六萬九千元。
南本波街角雜貨店，近柏文，學校，設備良好，店主因事急賣，只售二萬五千元，有價讓。
入息屋，在沙利文十四街內外翻新，每月收租七百八十元，只售九萬五千元。
▲一年新商業樓，兩層四萬字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六千，取價三十二萬五千元。
▲商業樓，六層客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地一百一乘二百，每年收租六萬九千，取價六十萬五千元。
▲1151 ENDERBY AVE TSAWASSEN 寬大五睡房，地六百五乘一百，現代化大廚房，有滑動門通露台，兩暖氣爐，有冷氣，有對話機。
▲全套廚房傢俬可裝置新舖，更有容易相當的銀期。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B.C.
MANUEL CHANYAN
266-4155 OR 263-4374
(請用英語聯絡)

▲一年新商業樓，兩層四萬字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六千，取價三十二萬五千元。
▲商業樓，六層客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地一百一乘二百，每年收租六萬九千，取價六十萬五千元。
▲1151 ENDERBY AVE TSAWASSEN 寬大五睡房，地六百五乘一百，現代化大廚房，有滑動門通露台，兩暖氣爐，有冷氣，有對話機。
▲全套廚房傢俬可裝置新舖，更有容易相當的銀期。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

▲一年新商業樓，兩層四萬字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六千，取價三十二萬五千元。
▲商業樓，六層客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地一百一乘二百，每年收租六萬九千，取價六十萬五千元。
▲1151 ENDERBY AVE TSAWASSEN 寬大五睡房，地六百五乘一百，現代化大廚房，有滑動門通露台，兩暖氣爐，有冷氣，有對話機。
▲全套廚房傢俬可裝置新舖，更有容易相當的銀期。

好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL
隱形眼鏡 硬片 \$59.99 軟片 \$99.99 時款舒適

自己選擇眼科醫生驗眼 本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務 ELENA LEUNG 配鏡精細準確，服務妥善。 請撥電話約定時間 星期二至星期五九點半至五點半 星期六九點至五點

833 W BROADWAY VANCOUVER B.C. PH. 873-3941 873-2512

好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL
單眼眼鏡 SINGLE VISION-1980 三十九元九角九 任你選擇各廠鏡框，配上單眼鏡或膠質眼鏡，大型鏡及下列各廠鏡，另計價。
(Hardex, Photochromatic, oversize Extra) (Up to Compound Powers ± 6.00)
雙眼眼鏡 BI FOCALS-1980 Kryptok or Reg Mono Step 單眼雙眼眼鏡 三十九元九角九 任你選擇各廠鏡框 合計五十九元九角九 特別大型鏡及下列各廠鏡另計價
(Hardex, Photochromatic, Oversize & Plastic Extra) (Up to Compound Powers ± 6.00)
833 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 873-3941
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. 922-5112
1456 LONSDALE AVE, NORTH VANCOUVER, B.C. 987-1611
14687-108TH AVENUE, SURREY, B.C. 585-3132
145-4800 NO. 3 RD., PARKSIDE 4800 RICHMOND 270-3634
143 COMMERCIAL STREET, NANAIMO, B.C. 754-3122

房屋

▲西區四十六及屋街，二十一年全部翻新，手工一流，五房兩廳，兩廚房，三廁所，浴室，硬木地板，名貴地毯，二十八萬。
▲西區廿廿街雙邊屋，土庫完成，廿八萬六。
▲唐人街上下兩層七萬五千元。
▲另西區屋多間，由二十五萬至五十萬。
▲東區屋數間由九萬五千至十七萬。

商業樓

▲西區百老匯街，十三層樓，近中央醫院，六十多萬。
▲五年新商業樓，五十七萬五千元。
▲近唐人街一舖位及樓上住家十二萬五千。
▲西區兩舖位二十九萬五千元。
▲北雲一舖位及樓上住家，二十一萬。
▲大型商場，二十多舖位，二百五十萬。

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831 (24小時)
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

▲西區多士生意，四周柏文林立，日做五百五十三萬九千。
▲舖面商業，利錢厚，東主做，四萬四千。
▲大型商場及實業，停車場，日做二千多，三十九萬五千。
▲唐人街肉時菜雜貨舖開價六萬五千。